

原文

Identity Guidelines | ICSD (deaflympics.com)

(<https://www.deaflympics.com/icsd/identity-guidelines>)

全日本ろうあ連盟仮訳（2024年12月版）

本書では、わかりやすさを優先するため、次の用語については、

- ・ identity→ブランドロゴ (identity)
- ・ Signature→デザイン (Signature)
- ・ Clear area→クリアスペース (clear area)
(注:「アイソレーションエリア」とも言います)
- ・ System→規定

としております。英文の厳密な意味とは多少異なる可能性があることをご了承下さい。

ブランドロゴ (Identity) ガイドライン



一貫したブランドイメージの構築

デフリンピック・ブランドは、組織にとって最も貴重な資産のひとつです。ロゴはブランドに活力を与え、活性化させる重要な要素です。

デフリンピック・ブランドロゴ (identity)・体系のグラフィック要素 {デフリンピックのデザイン (Signature)、色、フォント (Myriad Pro書体)} は、私たちが持つ最も価値のあるマーケティングおよびコミュニケーションツールのひとつです。これらの要素が適切に使用されることで、

入念に設計されたブランドロゴ（identity）規定を支えることができます。それにより、私たちは市場で1つにまとまって存在感を示すことができます。

この基準は、デフリンピック・ブランドロゴ（identity）をサポートするための基礎的要素です。この基準は、デフリンピックのロゴをあらゆるメディアで正しく一貫して適用できるように設計されています。デフリンピックのロゴは、デフリンピックとのライセンス契約の条件に従っている製品、サービス、提供（offer）にのみ使用することができます。













デフリンピックのデザイン（Signature）は、①デフリンピックのシンボル（Symbol）と②デフリンピックの特別に描かれた連続活字（logotype）の2つの要素で構成されています。



注意：この構成は、すべてのサイズと方向で最適に見やすいように作成しました。デザイン（Signature）を作り直さないでください。デザイン（Signature）を複製して新しい物を作る際には、常に、正確なサイズと位置を保ってください。

デフリンピックロゴ規定

以下はデフリンピックロゴ規定の概要です。色あり・白黒・グレースケールおよび通常版・反転版で、ロゴを整理しています。デフリンピックのロゴは12種類あります。




	five-color logos		one-color logos		grayscale logos	
	logo	signature	logo	signature	logo	signature
solid positive		 DEAFLYMPICS		 DEAFLYMPICS		 DEAFLYMPICS
solid reverse		 DEAFLYMPICS		 DEAFLYMPICS		 DEAFLYMPICS

注意：

下記および本ガイドラインに記載されているデフリンピック・ブランドロゴ（identity）は、例示として使用されています。本ガイドラインは、デフリンピックロゴのすべてのバージョンに適用されます。「DEAFLYMPICS」の連続活字（logotype）を、デフリンピックデザイン（Signature）に含めるのは、一時的なものです。シンボル（Symbol）は新しく、一般に紹介されたばかりであるため、人々がシンボル（Symbol）の意味を認知し、シンボル（Symbol）からデフリンピックを連想できるようになるまで時間、連続活字（logotype）で補う必要があります。連続活字（logotype）は、ICSDデフリンピック委員会が適切と判断した時点で、デザイン（Signature）から外すことができます。

メディアでロゴのカラーバリエーションを使う

以下の表は、特定の用途における各種デフリンピックロゴ {シンボル（Symbol）やデザイン（Signature）} の推奨使用方法を示しています。詳細はICSDまでお問い合わせください。

	five-color 	one-color 	grayscale 
four-color process printing	●		
one-color printing		●	●
electronic media (e.g., web, PowerPoint)	●	●	●
word processing (e.g., Word)	●		
television advertising	●	●	●
billboards, signs, posters & banners	●	●	●
embroidery	●		
silk-screen	●	●	
embossing/debossing/etching/engraving		●	
medal		●	●
painting	●	●	●
monochrome lcd screen		●	

● recommended version
● alternate version(s)

デザイン(Signature)のクリアスペース(Clear area)の寸法

ロゴとデザイン (Signature) の周囲に明確な領域を確保することで、あらゆるコミュニケーションにおいてロゴとデザイン (Signature) の視認性とインパクトを最大限に高めることができます。文字体裁や画像など、他のグラフィック要素でデザイン (Signature) が混雑しないようにしてください。下図に示すように、記号の距離 (X) は、デザイン (Signature) のクリアスペース (Clear area) を計算するための標準的な寸法単位です。

Clear area for print and electronic media

Keep each side of the Deaflympic logo clear with an area equal to or greater than the distance from the top of the symbol (blue - point A) to the top of the white center (red - point B) (X). This standard is to be adhered for all media except signs, banners, etc., (see below).

The length between the symbol and the base of the logotype Deaflympics is .5X distance. The signature must be used as shown and may not be reconfigured, resized, or redrawn.

Clear area for signs, banners, etc.

Reproducing the Deaflympic signature in sign applications often requires more flexibility. For banners, building façades, directory signs, monument signs, etc., provide a clear area equal to or greater than half (.5X) the distance of the "X".



X = THE DISTANCE FROM THE TOP OF THE SYMBOL (BLUE - POINT A) TO THE TOP OF THE WHITE CENTER (RED - POINT B).

【上の図内に記載されている内容】

印刷物や電子媒体のためのクリアスペース(Clear area)

デフリンピックロゴの各側面は、「シンボルの上部（青色の点A）から白色の丸の上部（赤色の点B）」「距離はX」と同等もしくはそれ以上のクリアスペース（Clear area）を確保すること。この基準は、標識やバナーなど（下記参照）を除くすべてのメディアで遵守すること。

「シンボル（Symbol）」と「デフリンピックの連続活字（logotype）の底」との間の長さは、

「0.5X」の距離にすること。デザイン（Signature）は表示されたとおりに使用し、構成の変更、サイズの変更、描画の変更はしないこと。

標識、バナーなどのためのクリアスペース(Clear area)

デフリンピックのデザイン（Signature）を標識の用途で再現するには、より柔軟性が求められることが多い。バナー、建物正面、案内の標識、モニュメントの標識などは、「X」の距離の半分（0.5X）以上のクリアスペース（Clear area）とする。

X=シンボルの上部（青色の点A）から白色の丸の上部（赤色の点B）

【図内の記載内容はここまで】

色について

色は青色、黄色、緑色、赤色です。

印刷する場合、用紙の種類や印刷技術により、指定の色と異なる色になる可能性があります。商品の色は、「承認されたデフリンピックカラー」と、見たときの色が一致している必要があります。すべての用途で一貫性を持たせるため、デフリンピックの全ての色の決定に使用される基準は、「Pantone対応規定」(Pantone coated swatch color system) としています。

青色は Pantone ® 294、赤色はPantone 485、黄色はPantone 108、緑色はPantone 355を使用します。

ウェブで使用する場合、デフリンピックカラーは適切なHex値に最適化する必要があります。一貫性を保ち、ディザリングを最小限に抑えるため、GIFグラフィックに変換する前に正しいHex値を作成してください。GIFファイルは、ロゴの色を適切に表示するのに適した形式です。

Blue - PMS 293



Four-color process:

Cyan	100%
Magenta	56%
Yellow	0%
Black	0%

RGB value:

Red	0
Green	107
Blue	182

Hex code:

#006BB6

Yellow - PMS 108



Four-color process:

Cyan	2%
Magenta	11%
Yellow	100%
Black	0%

RGB value:

Red	254
Green	217
Blue	0

Hex code:

#FED900

Green - PMS 355



Four-color process:

Cyan	100%
Magenta	0%
Yellow	91%
Black	6%

RGB value:

Red	0
Green	157
Blue	87

Hex code:

#009D57

Red - PMS 485



Four-color process:

Cyan	0%
Magenta	100%
Yellow	91%
Black	0%

RGB value:

Red	237
Green	28
Blue	46

Hex code:

#ED1C2E

文字体裁

文字体裁は、全体的なトーンと品質を伝える上で重要な役割を果たします。タイポグラフィを注意深く使用することで、私たちの個性が強化され、すべてのデフリンピックコミュニケーションにおいて明瞭さと調和が保たれます。私たちは、デフリンピックコミュニケーション全体にエネルギーと熱意を注入するのに役立つMyriad Proを主要書体として選びました。

Myriad characteristics

An Adobe Originals design first released in 1992, Myriad Pro has become popular for both text and display composition. As an OpenType release, Myriad Pro expands this sans serif family to include Greek and Cyrillic glyphs, as well as adding oldstyle figures and improving support for Latin-based languages. The full Myriad Pro family includes condensed, normal, and extended widths in a full range of weights. Designed by Robert Slimbach & Carol Twombly with Fred Brady & Christopher Slye, Myriad has a warmth and readability that result from the humanistic treatment of letter proportions and design detail. Myriad Pro's clean open shapes, precise letter fit, and extensive kerning pairs make this unified family of roman and italic an excellent choice for text typography that is comfortable to read, while the wide variety of weights and widths in the family provide a generous creative palette for even the most demanding display typography.

Please note: Because the specific name of Myriad Pro may vary depending on each manufacturer's typesetting system or software program, look for these details when selecting the correct typeface.

Never distort, condense, stretch or alter the typeface in any way.

Myriad Pro

AaBbCcDdEeFfGg

HhIiJjKkLlMmNnOoPp

QqRrSsTtUuVv

WwXxYyZz

&1234567890

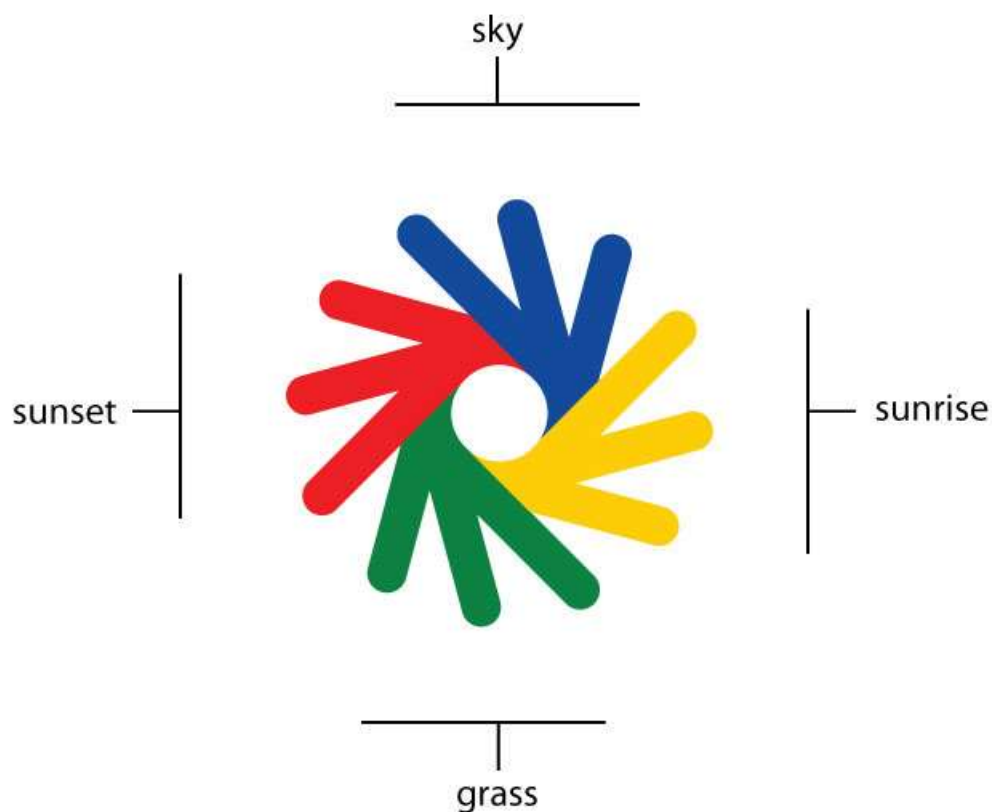
light regular **bold**

適切なロゴの配置

ロゴは世界の国旗の4色を取り入れています。コンセプトはこれだけではありません。4つの色は地球を表現しています。具体的には、青色は空、緑色は草、黄色は日の出、赤色は日没を表し

ています。そのため、ロゴを配置する際は、空のイメージ（青色は上）、草のイメージ（緑色は下）、太陽は東から昇り（黄色は右側）、西に向かって沈み続ける（赤色は左側）ことを念頭に置いてください。

このコンセプトを念頭に置けば、特に旗にロゴを適切に配置する際に役立つでしょう。



よくある誤りを避ける

デフリンピックのロゴは、デフリンピックの最も貴重な資産の一つであり、デフリンピック・ブランドロゴ（identity）の持分をいかなる形であれ減価させてはなりません。本ガイドラインに従うことで、デフリンピックロゴの適切な複製と使用が保証されます。下記および次ページの例は、最も一般的な使用上の誤りを示しています。

The Deaflympic symbol may never be used as the letter "D" in a word or in a number.

~~World Games 1-8^{Deaf}-lympics~~

Do not use the Deaflympic logotype or symbol in body copy. Instead, typeset "Deaflympics" in the same typeface as used for the logo. It may be bolded or italicized for emphasis.



Do not crowd the signature with other graphic elements including typography, illustration and photography. Provide the maximum clear area to all sides of the signature for maximum visibility and impact.



Do not use two or more signatures for identification on the same page.



Do not alter the relationship between the symbol and the logotype. Separating the elements of the signature compromises the integrity of the Deaflympic logo.



Do not replace the logotype with another typeface. The logotype has been carefully chosen and letter-spaced.



Do not alter the proportions between the symbol and the logotype.



Do not stretch, condense or distort the brand in any way.



Do not place other secondary identification symbols or images within the signature clear area.



Do not invert the symbol.



Do not print the signature on conflicting backgrounds e.g. on bold or busy patterns, photographs, illustrations, etc.



Do not create any tiled patterns ("wallpaper") or backgrounds with the logo.



【上記画像の文字起こし】

- デフリンピックのシンボル (Symbol) を、文字や数字の「0」の代わりに使用することはできません。
- デフリンピックの連続活字 (logotype) やシンボル (Symbol) を、広告本文に使用しないでください。その代わりに、本文と同じ書体で「Deaflympics」と活字にしてください。太字や斜体にして強調してもよいです。
- デザイン (Signature) が、タイポグラフィ、イラスト、写真など、他のグラフィック要素で埋め尽くさないようにしてください。最大限の視認性とインパクトを確保するため、デザイン (Signature) の四方に最小限のクリアスペース (Clear area) を設けてください。
- 同一ページに2つ以上のデザイン (Signature) を使用しないでください。
- シンボル (Symbol) と連続活字 (logotype) の位置関係を変えないでください。デザイン (Signature) の要素を分離すると、デフリンピックロゴの完全性が損なわれます。
- 連続活字 (logotype) を他の書体に置き換えないでください。連続活字 (logotype) は慎重に描かれ、字間が調整されています。
- シンボル (Symbol) と連続活字 (logotype) の比率を変えないでください。
- ブランドを引き伸ばしたり、縮めたり、歪めたりしないでください。
- デザイン (Signature) のクリアスペース (Clear area) 内に、他の識別シンボルや画像を配置しないでください。
- シンボル (Symbol) を反転させないでください。
- (目立つ／賑やかな背景、写真、イラストなど、) 相反する背景にデザイン (Signature) を印刷しないでください。
- ロゴを用いて、タイル状のパターン (「壁紙」) や背景を作成しないでください。
- 【文字起こし終了】

用語集

ブランディング：製品、サービス、提供 (offer) と親会社のイメージとを統合すること (identification)。

ブランドマーク (またはロゴ)：企業を認識するために使用される単純なグラフィック要素 (文字の有無は問わない)。デフリンピック以外の有名な例としては、ナイキの「スウッシュ」やマクドナルドの「ゴールデンアーチ」などがある。

クリアスペース (Clear area)：デザイン (Signature) の周囲に作る空間。これにより、デザイン (Signature) / シンボルを他の部分と離して、見やすくする。別名「アイソレーションエリア」ともいう。

構成 (Configuration) : デフリンピックデザイン (Signature) のグラフィック要素の配置。承認されたデザイン (Signature) の構成 (Configuration) の中にある要素のサイズと位置関係は固定されており、変更してはならない。

著作権 : 広告などの著作物を複製、出版、販売する独占的な法的権利。また、この権利があることにより、著作物が保護されていることを示すマーク。

デフリンピックカラー : デフリンピックの主要カラーは、青色 (PMS293)、黄色 (PMS108)、緑色 (PMS355)、赤色 (PMS485)。

デフリンピックデザイン (Signature) : デフリンピックシンボルと連続活字 (logotype) の組み合わせ。

フォント : 使用されている書体。デフリンピックはMyriadファミリーのフォントを使用している。

Myriad : デフリンピックのコーポレートフォント。全てのテレビ放送や印刷物の見出し、小見出し、キャプションに使用。この書体は、デフリンピックの個性にふさわしい独特の性格、様子、属性を映し出す。

シンボル (Symbol) : 中央に白い穴の開いた4色の記号。このシンボル (Symbol) は、デフリンピックの連続活字 (logotype) と組み合わせ、常にデフリンピックデザイン (Signature) の中に含まれる。

ロックアップ : デフリンピックデザイン (Signature) の配列。

連続活字 (logotype) : 「デフリンピック」の名称を特別に描かれた書体で表したものの。標準的な書体では使用できない。ほとんどの場合、連続活字 (logotype) は承認された構成でシンボルと組み合わせて使用される。

デザイン (signature) の通常版 : 「通常版」は、デザイン (signature) が白い背景に表示される場合に使用される。暗い背景でデザイン (signature) を使用するために、「通常版」を反転させて（「反転版」に修正して）使うことはできない。

デザイン (signature) の反転版 : 「反転版」は、デザイン (signature) が黒い背景に表示される場合に使用される。明るい背景でデザイン (signature) を使用するために、「反転版」を反転させて（「通常版」に修正して）使うことはできない。

サービスマークまたは商標 : デフリンピック製品、サービスまたは提供 (offer) の法的に保護された名称、またはそのような製品、サービスまたは提供 (offer) が法的に保護されていることを示すグラフィック表記。

デザイン (Signature) : 企業を公式に象徴するシンボル (Symbol) や連続活字 (logotype)。

標語 : 消費者の心に残るよう考案されたフレーズであり、マーケティング・コミュニケーションとデフリンピックとの結びつきを強める。

文字体裁 : 文字を表示する方法。フォントのスタイル、サイズ、色などが含まれる。